



# gvSIG Comunidades

Victoria Agazzi  
vagazzi@gvsig.com  
Asociación gvSIG

Rafael Gonzalez  
rafael@pti.org.br  
Comunidad Brasil

Asociación gvSIG  
[www.gvsig.com](http://www.gvsig.com)

# Contenidos

---

**¿De qué estamos hablando?**

**¿Cuáles son los objetivos?**

**Reglas del juego**

**Apoyo a las comunidades locales**

**Comunidad Brasil**

**Reflexiones**

# ¿De qué estamos hablando?

---

Hoy en día las empresas o proyectos que proveen bienes y servicios intentan crear espacios de interacción con su **comunidad de usuarios.**

Pero no confundamos los términos, aquí estamos hablando de **software libre.**

Hablamos de **colaboración mutua**: todos los materiales generados por el proyecto están a disposición de la **Comunidad.**

# ¿De qué estamos hablando?

---

¿Qué entendemos por **Comunidad**?

Desarrolladores

Testers

Traductores interfaz, manuales, portal

Usuarios

Organizadores de eventos

Difusores

etc.

Todas estas áreas tienen **interrelaciones entre sí**, no son áreas estancas.

Estamos hablando de **convertir el conocimiento adquirido en conocimiento compartido.**

# ¿De qué estamos hablando?

---

Comunidades lingüísticas o locales:  
el ecosistema en torno a **gvSIG es internacional**, donde cada grupo tiene sus necesidades y particularidades.

Desde el proyecto queremos **dar apoyo, invertir esfuerzo y medios materiales** en coordinar estos grupos de comunidades.

# ¿Cuáles son los objetivos?

---

Queremos ***poner el proyecto en manos de la Comunidad***

***Necesitamos de la participación activa y organizada*** de la Comunidad en la vida de gvSIG.

Queremos que los distintos grupos de comunidades sean los ***agentes de cambio***, decidiendo de forma soberana sus metas, haciendo de ***gvSIG una herramienta para mejorar sus realidades.***

# ¿Cuáles son los objetivos?

---

***gvSIG no es un camino a recorrer,  
sino un camino a construir***

Esta construcción quiere tener ***los pies en la tierra***, para la ***resolución de problemas reales***, teniendo en cuenta toda persona u organización que tengan intereses comunes y que a su vez estén interesados en gvSIG.

# Reglas del juego

---

Estamos jugando a varios juegos a la vez, podríamos verlo como ***un juego por área de colaboración.***  
¿Qué reglas seguimos?

Porque para jugar ***todos en igualdad de condiciones***, todos debemos i por lo menos! ***conocer las reglas.***

Estamos trabajando en ***definir esas reglas, y hacerlas públicas*** a través del portal de la Comunidad



# ¿Cómo participar?

---


Entrar en <http://www.gvsig.org>

**Listas de correo**  
**Blog**  
**Planet (en breve)**

**Repositorio de extensiones no oficiales**

**Eventos internacionales**  
**Eventos por países**

## Comunidad gvSIG

- [Listas de correo](#)
- [Cómo participar](#)
- [Grupos de comunidades](#)
- [Descargas no oficiales](#)
- [Eventos](#)
- [Agradecimientos](#)
-  [Blog gvSIG](#)

# ¿Cómo colaborar en desarrollo?

Entrar en <http://gvSIG.org/web/projects/gvsig-desktop>

Todo lo necesario para poder **compilar, modificar o realizar nuevos desarrollos.**

También se puede contribuir aportando **parches de corrección de código.**

**Oficialidad de proyectos:** cumpliendo niveles de calidad y que reviertan en toda la comunidad.

- ▼ Guía para desarrolladores
  - ▼ 2.0.0
    - Introducción
    - ▶ Maven
    - ▶ Crear un proyecto para gvSIG
    - ▶ Trabajar con un proyecto
    - ▶ Generar instalables
    - Publicación de una versión oficial de una extensión
    - ▶ Trabajar con el núcleo de gvSIG
    - ▶ Normas de codificación y desarrollo
    - ▶ Migración de proyectos a gvSIG 2.0
  - ▼ Anexos
    - Migración al repositorio de subversion de OSOR
    - ▶ Proyectos oficiales en gvSIG
    - ▶ Contribuciones y parches al código de gvSIG

# ¿Cómo documentar?

---

Entrar en <http://gvSIG.org/web/projects/gvsig-desktop>

La documentación del proyecto se hace en la plataforma Plone:

**Manuales**

**Guías**

**Procedimientos**

**Descargas**

**Hoja de ruta**

**etc.**

Todos los que trabajamos y colaboramos con gvSIG necesitamos saber cómo documentar.

- ▼ Documentación de desarrollo
  - ▶ Versiones previas
  - ▼ **Guía para documentar**
    - Introducción
    - Redactar correctamente
    - Normas y recomendaciones
    - ▶ Principios basicos en Plone
    - ▶ El formato ReStructuredText
    - Organizacion de la documentacion
    - ▶ Imagenes en la documentacion
    - Maquetacion de la documentacion
    - Herramientas a utilizar
    - ▶ Apendices
    - Bibliografia

# ¿Cómo participar en testeo?

---

Entrar en <http://www.gvsig.org/web/docusr>

Es necesario recopilar cierta **información mínima** para poder avisar de un fallo.

Reportando errores/sugerencias a través de  
**Listas  
Trac público**  
([http://forge.osor.eu/tracker/?atid=732&group\\_id=89&func=browse](http://forge.osor.eu/tracker/?atid=732&group_id=89&func=browse))



## Manuales y guías

- [Usuarios](#)
- [Desarrolladores](#)
- [Testers](#)

También es posible colaborar ejecutando parte de un **plan de pruebas**.

# ¿Cómo participar en traducciones?

Entrar en <http://www.gvsig.org/web/projects/gvsig-desktop>

El portal de la comunidad es una instancia de Plone. Este Sistema de Gestión de Contenidos soporta la **internacionalización de documentos**.

Cada traductor tiene un **perfil específico para su idioma**, de modo de acceder a los documentos que tiene pendientes.

- ▼ Internacionalización
  - Introducción
  - Los idiomas neutral y canónico
  - Carpetas (i18n)
  - Cómo traducir un documento
  - Cuestiones a tener en cuenta
  - Estado de las traducciones
- Permisos
- Nombre y título en los documentos



# ¿Cómo participar en traducciones?

Entrar en [http://www.gvsig.org/web/projects/gvsig-desktop/gvsig\\_desktop\\_i18nstorefolder](http://www.gvsig.org/web/projects/gvsig-desktop/gvsig_desktop_i18nstorefolder)

**gvSIG Desktop está traducida a 24 idiomas y gvSIG Mobile a 5.**

**Se ha creado una aplicación en software libre para la gestión de las traducciones.**

codigo	nombre	nombre nativo	bandera	pendiente	traducida	revisada	definitiva	
ar	Arabic	العربية		5410 100%	0 0%	0 0%	0 0%	
bg	Bulgarian	Български		2914 55%	2175 40%	322 5%	0 0%	
br	Breton	Brezhoneg	Breton	5345 99%	22 1%	0 0%	0 0%	
cs	Czech	Čeština		2329 43%	3082 57%	0 0%	0 0%	
de	German	Deutsch		23 0%	5388 100%	0 0%	0 0%	
el	Greek	Ελληνικά		2721 50%	2690 50%	0 0%	0 0%	
en	English	English		204 3%	5207 97%	0 0%	0 0%	
en-us	English (USA)	English (USA)		740 13%	4671 87%	0 0%	0 0%	
es	Spanish	Español		383 7%	5028 93%	0 0%	0 0%	
eu	Basque	Euskara		1549 28%	3862 72%	0 0%	0 0%	
fr	French	Français		1130 21%	4281 79%	0 0%	0 0%	
gl	Galician	Galego		1538 28%	3873 72%	0 0%	0 0%	
it	Italian	Italiano		1550 28%	3861 72%	0 0%	0 0%	
pl	Polish	Polski		1831 34%	3580 66%	0 0%	0 0%	

gvsig desktop

- ▼ gvsig Desktop
  - ¿Qué es gvsig desktop?
  - Funcionalidades
  - Características
  - ▶ Tour
  - ▶ Descargas vers. oficiales
  - Actualización de idiomas
  - ▶ Documentación
  - Descargas vers. en desarrollo
  - ▶ Roadmap
  - Listas de distribución
  - Otras distribuciones
  - ▼ Strings internationalization
    - gvsig desktop i18n

# ¿Cómo participar en pfc?

---

Entrar en <http://www.osor.eu/projects/gvsig-sandbox>

Proyectos experimentales para **estudiantes universitarios**, como por ejemplo proyectos finales de carrera.

Se está construyendo una página en el portal de la Comunidad.

Se pretende usar la **infraestructura de Osor** para estos proyectos.

# Apoyo a grupos de comunidades

Estamos elaborando una propuesta para dar soporte a los distintos grupos de comunidades:

***Reglas de convivencia***  
***Espacio de trabajo***  
***Lista de correos***  
***Organización de eventos***

...

Por ejemplo, la ***Comunidad Brasil*** lo está poniendo en práctica:

 **Comunidade gvSIG Brasil** — por Victoria Silene Agazzi — Última modificación 07/06/2010 11:44

Este é o espaço de trabalho criado pela comunidade gvSIG Brasil.



# Comunidad Brasil

---

La idea: 1as Jornadas de Latinoamerica y Caribe de gvSIG  
Buenos Aires – Argentina – jul 2009

Inicio:

- Grupo coordinador;
- Reunión con representantes del proyecto gvsig;
- Estrategias de como hacer la comunidad;
- Correo y telefono entre el grupo coordinador;
- Propuesta oficial al proyecto gvSIG

# Comunidad Brasil

---

## ***Objetivos***

- divulgar el uso de gvSIG en Brasil;
- promover el intercambio de experiencias;
- Organización de jornadas;
- apoyar al proyecto;
- potenciar el modelo de negocio que propone gvSIG.

# Comunidad Brasil

---

***Para estructurar la Comunidad se han definido una serie de pasos estratégicos:***

Política de cooperación

- desarrollo de gvSIG;
- colaboración en testeo;
- traducción de documentación e interface al portugués (de Brasil).

Comunicación oficial de la Comunidad Brasileña de gvSIG - 21 Abril 2010.

URL Comunidad Brasileña:

[www.gvsig.org/web/community/comm\\_groups/comm\\_gvsig\\_br/](http://www.gvsig.org/web/community/comm_groups/comm_gvsig_br/)

# Comunidad Brasil

---

## ***Actividades para la Comunidad Brasileña***

- Identificación de usuarios y proyectos brasileños;
- Primeras Jornadas Brasileñas de gvSIG ;
- Propuesta de Jornadas Latinoamérica de y Caribe de gvSIG que se celebraran en 2011;
- Interacción con la comunidad OSGeo;
- Orientación para los usuarios.

# Primeras Jornadas Brasileñas de gvSIG

***22 a 24 de septiembre 2010, Curitiba – Paraná – Brasil***

Representa la primera reunión formal organizada en el Brasil para usuarios e desarrolladores interesados en el gvSIG;

- Identificación de usuarios, desarrolladores y demás interesados en gvSIG;
- Fortalecimiento de la Comunidad;
- Intercambio de experiencias, proyectos y ideas;
- Presentación del modelo de desarrollo del proyecto gvSIG y el futuro del proyecto;
- Discusiones sobre las políticas de geomatica libre del Brasil y la INDE brasileña.

# Reflexiones

---

Entendemos la **Comunidad gvSIG** de una forma **INCLUSIVA** en donde cada colaborador tendrá su lugar en función de sus posibilidades, capacidades e intereses respecto de gvSIG.

Necesitamos que la Comunidad **CREZCA**, pero no de cualquier forma, sino **organizándonos y decidiendo de forma coordinada** los destinos de gvSIG.

La **forma de ORGANIZACIÓN** que queremos fomentar es la de **núcleos con capacidad de decisión y vida propia**, que tengan gvSIG como herramienta para sus soluciones SIG.

Queremos que cada **Comunidad LIDERE** el desarrollo de gvSIG en su entorno.

# Reflexiones

---

Entendemos la **Comunidad gvSIG** de una forma **INCLUSIÓN** en donde cada colaborador tendrá su lugar en función de sus posibilidades, ~~capacidades e intereses~~ respecto de gvSIG.

Necesitamos que la Comunidad **CRECIMIENTO**, pero no de cualquier forma, sino **organizándonos y decidiendo de forma coordinada** los destinos de gvSIG.

La **forma de ORGANIZACIÓN** que queremos fomentar es la de **núcleos con capacidad de decisión y vida propia**, que tengan gvSIG como herramienta para las soluciones SIG.

Queremos que cada **Comunidad LIDERAZGO** el desarrollo de gvSIG en su entorno.

# ¿Preguntas?



## Gracias por vuestra atención.

*Esta presentación se distribuye con la licencia creative commons.*

Victoria Agazzi  
vagazzi@gvsig.com  
Asociación gvSIG

Rafael Gonzalez  
rafael@pti.org.br  
Comunidad Brasil

Asociación gvSIG  
[www.gvsig.com](http://www.gvsig.com)





# gvSIG Comunidades

Victoria Agazzi  
vagazzi@gvsig.com  
Asociación gvSIG

Rafael Gonzalez  
rafael@pti.org.br  
Comunidad Brasil

Asociación gvSIG  
[www.gvsig.com](http://www.gvsig.com)